



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV.# _____
VEWL.# _____
I-171: Y N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM HO VAN HOA
Last Middle First

Current Address: Ap Tan Minh - x. Xuan Dong - Chogap Tien Giang

Date of Birth: 1952 Place of Birth: My Tho

Previous Occupation (before 1975) Serjeant & ARVN
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 06-1975 To 04-1981
Years: 5 Months: 10 Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES:	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

5. ADDITIONAL INFORMATION :



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số 310797033

Họ tên TÔ VĂN HÒA

Sinh ngày 01-08-1952

Nguyên quán Xuân Đông

Chợ Gạo, Tiên Giang.

Nơi thường trú Xuân Đông,

Chợ Gạo, Tiên Giang.

Dân tộc: kinh Tôn giáo: Thiên chúa

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

seo tròn cạnh 0,1cm
dưới sau cuối mặt
trái.

Ngày 2 tháng 06 năm 1985

KY GIÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN

Đàm Văn Hùng



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
N^o 20932 / 30-DC,

Hộ chiếu này gồm 16 trang
Ce passeport contient 16 pages

Họ tên HỒ VĂN HOA
Nom et prénoms

Ngày sinh 1952
Date de naissance

Nơi sinh Biên Giang
Lieu de naissance

Chỗ ở Biên Giang
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp
Profession

Nhận dạng Chiều cao
Signalement Taille

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

- 2 -

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

- 3 -

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable pour se rendre

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

À TOUS PAYS

và hết hạn ngày 24. 4. 1992

IL expire le

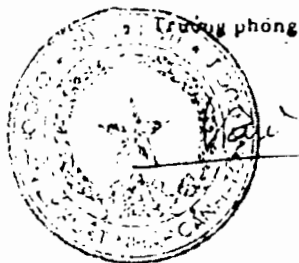
trừ khi được gia hạn.

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Hà Nội ngày 24 tháng 4 năm 1990

Fait à le

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

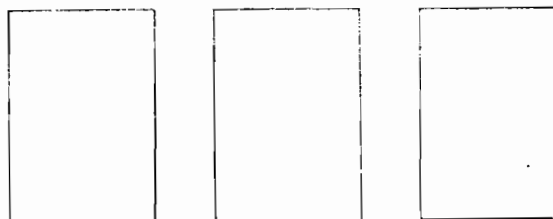


- 4 - Triệu Xuân

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên <i>Nom et prénoms</i>	Ngày sinh <i>Date de naissance</i>
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants



- 5 -

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 20932 XC
Họ tên Hồ Văn Hoa
Quốc tịch Hợp chúng quốc Hoa Kỳ
Quê quán Toàn Sơn Nhất
Ngày cấp 24 / 10 / 1990
Hết hạn 24 tháng 4 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH



THAY ĐỔI CHỖ Ở CẢ HỘ

Chuyển đến _____ Từ ngày _____ tháng _____ năm _____ Ký tên đóng dấu _____	Chuyển đến _____ Từ ngày _____ tháng _____ năm _____ Ký tên đóng dấu _____
Chuyển đến _____ Từ ngày _____ tháng _____ năm _____	Chuyển đến _____ Từ ngày _____ tháng _____ năm _____

NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC

Nội dung _____ Ngày _____ tháng _____ năm _____ Trưởng công an _____	Nội dung _____ Ngày _____ tháng _____ năm _____ Trưởng công an _____
Nội dung _____ Ngày _____ tháng _____ năm _____ Trưởng công an _____	Nội dung _____ Ngày _____ tháng _____ năm _____ Trưởng công an _____

Mẫu số NK 4

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

GIẤY CHỨNG NHẬN

ĐĂNG KÝ NHẬN KHẨU THƯỜNG TRÚ TRONG HỘ

Số 252

Họ và tên chủ hộ : TRẦN THỊ NHỎ
Số nhà : _____ Tổ ANND : _____
Đường phố : Đoàn Nhân Đồn CAND : Quận Đống
Thị xã, quận, thành phố thuộc tỉnh : _____
Tỉnh, thành phố : Chợ gạo
Trần Giang

Ngày 19 tháng 10 năm 1987
TRƯỞNG CÔNG AN Chợ gạo
(Ký tên đóng dấu, ghi rõ họ tên)

Chợ gạo
Trần Giang

NHÂN KHẨU THƯỜNG TRÚ TRONG HỘ

[illegible]

Khúc Minh Thở

*** HỒ SỞ TÊN:

HO - VAN - HOA

☐ ĐIỀN VÀO CÁC MẪU ĐÍNH KẸM: (hoàn về Hội mỗi mẫu 2 bản)

*** TÀI LIỆU CẦN BỔ TỤC:

- ☐ Hồ sơ bảo trợ ☐ IV# , ☐ LOI , ☐ Exit visa ☐ I-171 , ☒ GIẤY RA TRẠI
☒ Giấy hộ tịch (khai sanh, hôn thú, giấy ly dị, khai tử v.v...
☒ Căn cước, chứng minh nhân dân, hình, giấy hộ khẩu v.v...
☐ Giấy bảo tử (nếu chết trong trại học tập)
☐ Tài liệu liên hệ đến tư nhân (mẫu câu hỏi ODP, Diploma, Certificate (nếu tu nghiệp ở Hoa Kỳ) huy chương v.v...

*** CÁC THỦ KHÁC:

29.5.90

Ba Shi Kinh an

How soon must we show this old Eli

quỹ ở ngoài các căn để phòng 10.5.83
 End of every week on - ngày 10.5, em đi
 làm tin xin và, và như vậy là em 10.5

May our Son tell old John, grip the new
 Sister that you're still in it now too -
 (and tell it when you see her too).

(and u_{ij}^c is then $\leq$ u_{ij}^c).

Đã gửi kèm chi tiết rồi.

Don't miss

Atto - van - Hoe

1- MB 21

1- goy also time

1. 146 146

1. ^Mchug mul pla' ban

1. $\frac{1}{2} \log \left(\frac{1}{2} \right)$

1. *It is too late.* (Do you see?)

HỒ VĂN - HOA sinh ngày 01.8.1952 Ông học
1959 - 1964 học tiểu học tại xã nhà do S2 dạy
1964 - 1968 - Ban công chức Gao

Ngày 8.1980 - Trung học tổ chức chức - Khoa Mỹ do
ngày 2.3.81 chấp nhận - Hồ Quốc - 82.001835
Khoa 3/81 S2TB chức chức - Đa tương - 5 Đại hội C
viên tham - Hồ Văn - Quốc - Chức

Chức chức sau cùng : Trung cấp - Chức on - Đại hội phó
ngày 20.4.85 tại các tạo - 85.81 (6 năm)
nghĩa nghiệp hiện nay : làm vườn

gia cảnh : Vợ - Con : Công giáo

Đã chỉ huy tại : cấp trên - anh đã quân - Tổng
huyện chức - Gao - Văn - Giang

BỘ NỘI VỤ
Trại CT Xuyên mô
Số : 712/GPT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Công an huyện Chợ gạo
Cần giăng

17/11/78

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31/5/1961 của Bộ Công an.
Thi hành án và, quyết định tha số 22

Ngày 8.4.81

Bộ Nội Vụ

Nay cấp giấy tha cho anh

Họ và tên :

Sinh ngày :

Nơi sinh :

Nơi ĐKKTT trước khi bị bắt :

Cán tại :

Ngày bị bắt :

Theo ID, số báo số :

Nay sẽ cư trú tại :

Hồ Văn Hoa

(Hòa)

01.8.1952

Ngũ Thọ

Ấp Tân Minh, Quận Đông, Chợ gạo
Cần giăng.

Công vụ hàng đầu hàng 1 Q & C

0.5.05.75

in post :

110

149

ngày 22.8.78

Bộ Nội Vụ

Cư quán Tân - Quận Cần 12 tháng

Đã to ra an tâm hòa lập, cải tạo, Chưa thấy có
khiến gì xấu trong tư tưởng. Lao động ở đồ nông
nghiệp. Có tính thản bạo, quan, đứng cư hòa mầu
của hai, "Đẹp" loại cải tạo, cải tạo, cải tạo
Chấp hành rồi quy tương đối nghiêm túc, Chưa thấy
vai phạm gì lớn. Hàng năm cải tạo vào loại 1B
Đã nghỉ địa, hưởng tiếp tục giáo dục nghiêm

Lưu thay ngôn trở phải
Của : Hồ Văn Hoa
Đánh ban số :
Lập tại :

Họ tên : Hồ Văn Hoa
người được cấp giấy

ngày 29 tháng 4 năm 1981
Giám thị



Hồ Văn Hoa

chung th : Vũ Cẩm

PHÒNG LỤC-SỰ TOÀ

Bình-Định

(GREFFE DU TRIBUNAL DE

BẢN TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH Xuân-Đông (Lữ-tho)
(Extrait du registre des actes de naissance)

(NAM-PHÂN)

(Sud Viêt-Nam)

NĂM 1952
(Année)

SỐ HIỆU 55
(Acte No)

Tên, họ đứa con nít (Nom et prénom de l'enfant)	<u>Đỗ-Văn-Tho</u>
Nam, nữ (Sexe de l'enfant)	<u>Nam</u>
Sanh ngày nào (Date de naissance)	<u>1 tháng 12 năm 1952</u>
Sanh tại chỗ nào (Lieu de naissance)	<u>Bình-Định</u>
Tên, họ cha (Nom et prénom du père)	<u>Đỗ-Văn-Tho</u>
Cha làm nghề gì (Sa profession)	<u>Làm ruộng</u>
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	<u>Xuân-Đông</u>
Tên, họ mẹ (Nom et prénom de la mère)	<u>Đỗ-Văn-Tho</u>
Mẹ làm nghề gì (Sa profession)	<u>Làm ruộng</u>
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	<u>Bình-Định</u>
Vợ chánh hay thứ (Son rang de femme mariée)	<u>Vợ chánh</u>

Chúng tôi
(Nous)

Chánh-án Toà
(Président du Tribunal)

chứng cho hợp-pháp chữ ký tên của
(Certifions l'authenticité de la signature de)

Ông ĐỖ VĂN THO
(M.)

Chánh Lục-sự Toà-án-sở tại
(Greffier en Chef dudit Tribunal).

, ngày 196
CHÁNH-ÁN,
(LE PRESIDENT),

Trích y bản chánh,
(Pour extrait conforme)

Lữ-tho ngày 28/3 196

CHÁNH LỤC-SỰ,
LE GREFFIER EN CHEF



Giá tiền: 5
(Coût)

Biên-lai số: 17710/ant/5
(Quittance No)

CONG HOA XA HOI CHU NGHIA VIET NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh Phúc
- - - - -

GIẤY BÁO TIN

Kính gửi : Ông Hồ Văn Hoa

Huyện ở: Tân Ninh, Thuận Đông, Chợ Gạo, Tiền Giang

- 1/ Chúng tôi đồng ý, cho ông cùng — người trong gia đình được phép xuất cảnh đến nước Mỹ.
- 2/ Về việc cấp hộ chiếu : chúng tôi đã cấp 01 hộ chiếu cho gia đình, số :

20932/90 DC (qui Com thea)

- 3/ Chúng tôi đã lên danh sách số 1107 chuyển Bộ Ngoại
giao để chuyển chính phủ Mỹ bố trí tiếp xúc phong vấn và
xét nhập cảnh.

Nếu gia đình cần biết thời gian phỏng vấn tiếp xúc và kết quả xét duyệt nhập cảnh xin liên hệ với chính phủ Mỹ .

Xin thông báo để ông yên tâm ./.

Hà Nội, ngày 4 tháng 5 /1900

TRUONG PHONG X.N.C

Ghi chú :

Hiện nay phía Mỹ đang phong vấn danh sách. H04



Hoàng Liên

Điện Giang T. 11-1988

Bà Chi Nhân nhân

Cung cấp tình cờ là bài viết tên
Bà Chi. Chắc là bài bài nào đó.
Sự giúp đỡ của Bà Chi - hàng ngày
sự ra vào việc nhà và nhà nhân.

Bà Chi tuy nghèo nhưng bà là người
của mình sẽ dần dần giúp đỡ. em
không cần phải lo lắng đến đó. Sự
này nếu được loài người như ý muốn
(được - bài viết cũ 3' (bài này) Bà Chi
chỉ xin viết có ý nghĩa thôi.

Họ và tên: Hồ Văn - Hoa (Họ Chi)
Sinh ngày 1-8-1952 Mỹ Tho.

Nhập học: 2-3-1971 Học khóa 3/71

SĐT.B. Thủ Đức. Phân công. H/3-72

Về Sở Văn: TOLC thay đổi học chức

Hơn 01: Đại học phổ / H/3 TP. Hồ Chí Minh

KBC 3338 -> TOLC.

Sân khấu mới : 7 - 1973

- Tổng lý : 31-12-1974

Số Quên : 72/007835

chức giám đốc : Giám đốc
30-4-75 → 29-4-1981

Đến chức hiện tại : ấp Tân An

Tổ chức Tổng hợp - Gia đình

Tên gọi

nhân dân ở thôn và các khu vực lân cận
đều biết : ông Tổng hợp (10 năm)

Số 47 & Nam kỳ (địa phương)

phổ biến cho Tổng hợp (địa phương)

nhân dân thôn và các khu vực lân cận
đều biết : các khu vực lân cận
đều biết : các khu vực lân cận

Đến chức : giám đốc
địa phương

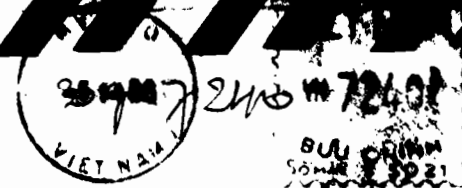
Đến chức

Đến chức

Đến chức

TB: nhân dân thôn và các khu vực lân cận
đều biết : các khu vực lân cận
đều biết : các khu vực lân cận

H2-v-Hoa
FROM Ấp Tân-Quỳnh
Xã Tân-Quỳnh Chư-Gao
Tỉnh Quảng Ngãi



Việt Nam

PAR AVION



DEC 02 1988

Chị Thơ

TO P.O. Box 5435
ARLINGTON VA 22205-0635

Tel (703) 560 0058

U.S.A

ĐƠN HỒI VU
Trại CT Xuyên mỗ
Số : 712 /GRT

ĐƠN HỒI VU
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Công an huyện Chợ gạo
Cần giăng

17/11/84

Theo thông tư số 966-BC/TT ngày 31/7/1961 của Bộ Công an.
Thi hành và quyết định của cơ quan

Ngày 8.4.84

Bộ Nội Vụ

Nay cấp giấy cho anh có tên như sau

Họ và tên :

Hồ Văn Hoa (Hoa)

Sinh ra :

01.8.1952

Nơi sinh :

Thị trấn

Nơi ở :

Nơi ở : Ấp Tân Minh, Xã Tân Đông, Chợ gạo
Cần giăng.

Cơ quan :

Trạm uyển hương địa phương 16 TC

Định cư :

0.5.05.75

Theo :

149

22.8.78

Bộ Nội Vụ

Nay cấp :

Trú quán trên - Quên chủ 12 tháng.

17/11/84

Đã to'ra an tâm học tập cải tạo, Chưa thấy biểu
hiện gì xấu trong tư tưởng. Lao động & đời sống
nghỉ ngơi. Có tinh thần lao động quyết tâm của lứa tuổi
của trại, Xếp loại Cải tạo Sơ cấp. Lao động Sơ cấp.

Chấp hành nội quy tương đối nghiêm túc, Chưa thấy
biểu hiện gì xấu. Hàng năm Cải tạo vào loại Sơ cấp.

Đã nghỉ địa phương tiếp tục giáo dục thêm.

Lưu ý nhân trở phải

Đã : Hồ Văn Hoa

Đã : 149

Họ tên : 149

Đã : 149

Ngày 29 tháng 4 năm 1984

Giám thị

149

Hồ Văn Hoa

Trang 1/1

BỘ NỘI VỤ
Trại CT Xuyên mộ
Số : 712/GPT

CỘNG HÒA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Công an huyện Cho gao
Cien giang

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31/5/1961 của Bộ Công an.

Thi hành án và, quyết định tha 02 22

Ngày 8.4.84

Bộ Nội Vụ

Nay cấp giấy tha cho anh có tên sau đây :

Họ và tên :

Hồ Văn Hoa (Hoa)

Sinh ngày :

01.8.1952

Nơi sinh :

Mỹ Tho

Nơi được tha :

Cấp tân minh, Xuân dương, Cho gao
Cien giang.

Quê hương :

Công uy hương từ hương 1 & 10

Ngày : 05.05.75

Theo : 1/79

22.8.78

Bộ Nội Vụ

Nay cấp giấy tha tại :

Trại quản Fên - Quản chế 12 tháng.

W/ĐƠN XIN CHẤM DỨT GIẤY THA

Đã lo' xa an tâm học tập cải tạo, Chưa thấy cần
khen gì sau trong tù tưởng. Sao đồng & đờn nung
ngiệp. Có tình thân báo' quản dưng cu học mẫu
của' trại. Bớt' loại cải tạo 1chả. Sao đồng 1chả.

Chấp hành rồi quy tưởng đờn nghiệp tục, Chưa thấy
dai phạm gì lớn. Hàng năm cải tạo vai trái 1chả

Tổ ngũ địa phương tiếp tục giáo dục thêm.

Lưu tay nhận trở phủ :

Gửi : Hồ Văn Hoa

Đang báo số :

Nơi tại :

Họ tên :

người gởi :

Ngày 29 tháng 4 năm 1984

Giám thị :

Ưu

Hồ Văn Hoa

Trưởng tá : Võ Văn

PHÒNG LỤC-SỰ TOÀ

Định-Hoàng

(GREFFE DU TRIBUNAL DE

BẢN TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH xã Xuân-Dông (Mỹ Tho)
(Extrait du registre des actes de naissance)

(NAM-PHẦN)
(Sud Viêt-Nam)

NĂM 1952
(Année)

SỐ HIỆU 95
(Acte No)

Tên, họ đứa con nít (Nom et prénom de l'enfant)	Hồ-văn-Hoa
Nam, nữ (Sexe de l'enfant)	Nam
Sanh ngày nào (Date de naissance)	1 août 1952
Sanh tại chỗ nào (Lieu de naissance)	Xuân-Dông
Tên, họ cha (Nom et prénom du père)	Hồ-văn-Dà
Cha làm nghề gì (Sa profession)	Làm ruộng
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	Xuân-Dông
Tên, họ mẹ (Nom et prénom de la mère)	Trần-thị-Nhỏ
Mẹ làm nghề gì (Sa profession)	Làm ruộng
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	Xuân-Dông
Vợ chánh hay thứ (Son rang de femme mariée)	Vợ chánh

Chúng tôi
(Nous)

Chánh-án Toà
(Président du Tribunal)

chứng cho hợp-pháp chữ ký tên của
(Certifions l'authenticité de la signature de)

Ông **TRẦN THỊ THỰC**
(M.)

Chánh-Lục-sự Toà-án ở tại
(Greffier en Chef dudit Tribunal).

, ngày 196

CHÁNH-ÁN,
(LE PRÉSIDENT),

Trích y bản chánh,
(Pour extrait conforme)

Mỹ Tho, ngày 28/3 1969

CHÁNH LỤC-SỰ,
LE GREFFIER EN CHEF



Giá tiền: 50

(Cost)

Biên-lai số: 17719/4nt/5

(Quittance No)

PHÒNG LỤC-SỰ TOÀ Định-Tùng

(GREFFE DU TRIBUNAL DE

BẢN TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH xã Xuân-Đông (Mỹ Tho)
(Extrait du registre des actes de naissance)

(NAM-PHẦN)

(Sud Viêt-Nam)

NĂM 1952

(Année)

SỐ HIỆU 95

(Acte N°)

Tên, họ đứa con nít (Nom et prénom de l'enfant)	Hồ-văn-Hoa
Nam, nữ (Sexe de l'enfant)	Nam
Sanh ngày nào (Date de naissance)	1 août 1952
Sanh tại chỗ nào (Lieu de naissance)	Xuân-Đông
Tên, họ cha (Nom et prénom du père)	Hồ-văn-Dà
Cha làm nghề gì (Sa profession)	Làm ruộng
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	Xuân-Đông
Tên, họ mẹ (Nom et prénom de la mère)	Trần-thị-Nhỏ
Mẹ làm nghề gì (Sa profession)	Làm ruộng
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	Xuân-Đông
Vợ chánh hay thứ (Son rang de femme mariée)	Vợ chánh

Chúng tôi

(Nous)

Chánh-án Toà

(Président du Tribunal)

chứng cho hợp-pháp chữ ký tên của
(Certifions l'authenticité de la signature de)

Ông

(M.)

Chánh Lục-sự Toà-án số tại

(Greffier en Chef dudit Tribunal).

, ngày

196

CHÁNH-ÁN,

(LE PRÉSIDENT),

Trích y bản chánh,

(Pour extrait conforme)

Mỹ Tho, ngày 26/3 1969

CHÁNH LỤC-SỰ,
LE GREFFIER EN CHEF



Giá tiền: 5

(Cost)

Biên-lai số: 17719/hat/5

(Quittance N°)

CONTROL

8/10

- ☐ Card
- ☒ Doc. Request; Form
- ☐ Release Order
- ☐ Computer
- ☐ Form 'D'
- ☐ ODP/Date
- ☐ Membership; Letter